

## 印度尼西亚线上汉语教学调查与研究

# Survey and Research on Online Chinese Teaching in Indonesia

Cheng Lele (程乐乐)<sup>①</sup>, Pauw Budianto<sup>②\*</sup>

Wuhan University, Universitas Kristen Maranatha

**摘要:** 线上汉语教学是国际中文教育中的重要组成部分,在新冠疫情期间线上教学发挥了无可替代的作用。印度尼西亚线上汉语教学从2020年3月开始,经过一段时间的摸索,线上汉语教学逐渐走上正规化,并且取得了很大的成绩。但是大规模的开展线上教学在印尼毕竟是第一次,因此,线上汉语教学尚存在一些问题。根据我们的调查与访谈,问题主要表现在三个方面:一是汉语教师流动性较大,职业化程度较低。因为收入较低,汉语教师频繁转行。二是线上教学效果不佳,教学模式有待优化。印度尼西亚的网络设施与环境较为落后,尚不能很好地满足教学的需要,也不易构建理想的线上汉语教学模式。三是线上汉语教学资源建设有待加强。目前教师只是将纸质教材简单的数字化,距离真正的数字化教材还有很多工作要做。为了确保印度尼西亚国际中文教育的可持续发展,有必要提高汉语教师的待遇,改善线上汉语教学条件,重视汉语数字化教学资源建设。

**关键词:** 印度尼西亚, 线上汉语教学, 问卷调查, 国际中文教育

**Abstract:** Online Chinese teaching is an important part of international Chinese education, and it played an irreplaceable role during the pandemic. Online Chinese teaching in Indonesia started in March 2020. After a period of exploration, online Chinese teaching has gradually become regularized and achieved great results. However, the large-scale online teaching is the first time in Indonesia, so there are still some problems with online Chinese teaching. According to our survey and interviews, the main problems are as follows: firstly, Chinese language teachers are less professional, and they change jobs frequently. Secondly, the effect of online teaching is not good, and the teaching mode needs to be improved. Thirdly, the construction of online Chinese teaching resources needs to be strengthened. In order to ensure the sustainable development of international Chinese education in Indonesia, it is necessary to increase the salaries of Chinese teachers, improve the conditions for online Chinese teaching, and attach importance to the construction of digital Chinese teaching resources.

**Key words:** Indonesia; online Chinese teaching; questionnaires; international Chinese education

<sup>①</sup> Main author: Cheng Lele (程乐乐), Wuhan University, Tiongkok. Email: chenglele378@qq.com

<sup>②</sup> \*Corresponding & second author: Pauw Budianto, Universitas Kristen Maranatha, Indonesia. Email: pauw.budianto@lang.maranatha.edu

## 一、前言

印度尼西亚华文教育历史悠久，可追溯至 17 世纪，1690 年印尼最早华文学校养济院明诚书院在巴城（现雅加达）成立，是属于私塾式华文教育，直到 1901 年印尼首所正规华校在巴达维亚成立，命名为中华学校 (Herman and Chun Keat Yeap, 2023)。印尼改革开放以后，2001 年，印尼教育部就决定将汉语列入国民教育体系，汉语教学成绩显著。2020 年初，新冠疫情爆发，印尼教育部在 2020 年 3 月份宣布“从 2020 年 3 月 16 日开始，全国教师的线下（即面对面）教学工作逐步转为线上远程授课” (Jelita Pekerti, 2021)。尽管线上教学具有突破线下教学的时空限制等很多优势，但“这种方式在印尼还是第一次” (Wang Meihui (王美慧), 2022)，而且准备时间较短，突然要求将全国的教学从线下转到线上，这给该国的教学(包括汉语教学)带来了巨大的挑战。因此，印尼的线上汉语教学现状怎样，存在什么问题，原因是什么等问题均值的进一步研究。

## 二、理论基础

学界很早就开展了线上汉语教学的研究，尤其是 2020 年新冠疫情爆发以来，相关研究成果猛增。通过期刊网搜索，与印尼线上汉语教学直接相关的论文 25 篇，涉及三个方面，一是关于印尼线上汉语教学的调查研究，有 13 篇，占 52%；二是讨论线上汉语教学方法、策略以及教学设计，有 7 篇，占 28%；三是探讨线上教学资源、教学平台与网站，有 5 篇，占 20%。25 篇论文中，2020 年以前的 5 篇，2020 年及以后发表的论文 20 篇。由上述数据可以看出：1. 印尼线上汉语教学现状受到更多的重视；2. 线上汉语教学研究受新冠疫情的影响非常明显。

### 2.1 线上汉语教学的调查研究

该类研究主要是 2020 年以后发表的。由于新冠疫情突然爆发，教学从线下转移到线上，人们对这种教学环境与教学方式的突然改变并没有做好充分的准备。因此对线上教学进行调查、发现问题并进而寻找改进方法非常必要。Feri Padli, Rusdi (2020) 采用问卷调查法调查了印尼初高中学习者对在线学习的反馈。他发现大部分的学习者都喜欢在线学习这种新的学习方式，但是也发现在线学习存学习时间不足、学生与老师之间互动不足等问题 (Feri Padli, Rusli, 2020)。Septiandi 则对印尼学生初级汉语听说课的线上教学问题进行调查，发现存在出勤率下降、学习汉语动机下降以及不能恰当使用上课设备等问题。而在老师方面则存在线上教学方法比较单一、缺少趣味性、线上课堂管理不足以及对线上教学资源与工具不熟悉等问题 (Septiandi, 2021)。陈昊认为“线上汉语教学中的课堂管理令人头疼”，并以印尼小学为例对线上汉语教学课堂管理进行了调查与研究 (陈昊, 2021)。康瑜净对印尼小太阳三语学校初中二年级高级班线上汉语综合课教学进行研究，总结印尼初中网络直播汉语教学特点，并从教师、学生、学校三个方面提出建议 (康瑜净, 2021)。王美慧 (2022) 对印尼中学阶段的线上汉语教学情况进行调查研，她发现线上汉语教学课堂管理困难，提出“提高网络信号的覆盖水平、融合线上教学平台、加强网络线上教学管理、增强学生对教学活动的参与度等”等改进建议 (Wang Meihui (王美慧), 2022)。Almira Agwinanda 通过线上课堂观察分析了印尼三宝壟国立大学线上初级汉字教学中存在的问题，即：忽视整体字形教学、忽视汉字练习、线上汉字教学方式单一，建议将汉字造字法应用于三宝壟国立大学的线上初级汉字教学之中 (Almira Agwinanda, 2022)。

## 2.2 线上汉语教学方法研究

教学环境的改变促使教师思考线上汉语教学方法的问题。石磊对印度尼西亚特布卡大学在线教学模式及其效果进行研究,指出“该校在线课程页面设计简洁、平台易操作、注重教学过程落实也吸引了部分学习者在线学习,有很多值得我国远程教育在线教学借鉴和学习的方面”(Shi Lei (石磊), 2014)。高思怡认为华裔儿童线上汉语教学具有“身份具有双重性”“教学对象具有特殊性”等特点,然后从线上师资队伍建设、教材编写、教学平台建设等方面对印尼线上汉语教学提出建议(Siyi (高思怡), 2020)。陈静以印尼玛琅国立大学孔子学院的两个平行班为研究对象,开展将支架式教学法应用于中级汉语口语线上课堂的教学实验,实验结果表明将支架式教学法应用于线上汉语口语教学中能取得良好的效果(Chen Jing (陈静), 2020)。黄宏清则对印尼三一学校中学线上汉语教学进行研究,指出加强线上汉语教学趣味性的重要意义(Huang Hongqing (黄宏清), 2021)。胡文静在总结印尼小太阳三语学校线上汉语教学经验的基础上提出TPRS (Teaching Proficiency through Reading and Storytelling)教学法(Hu Wenjing (胡文静), 2022)。梁佳文选择“中文路”在线教学平台的五名印尼本土儿童作为研究对象,以教材《轻松学中文》第三册第二课《长相》为例,进行线上汉语教学设计(Jiawen (梁佳文), 2022)。

## 2.3 线上汉语教学资源研究

研究印尼线上汉语教学资源的文献较少,有5篇论文,从内容上看涉及三种情况:一是对印尼汉语学习网站的调查研究,如郭慧香通过调查发现印尼汉语网站存在“缺乏系统性”“教学内容不够深入”“老师水平不高”“网络的不稳定性”等问题(Huixiang (郭慧香), 2014)。况俐通过调查发现,印尼汉语学习网站以在线课程型为主,课程设置和网站设计也较为合理,但极少有网站拥有双语翻译(Kuang Li (况俐), 2021)。二是研究汉语网络课件设计,如张晓莉对面向印尼人的汉语教学课件的设计进行了理论上的探讨,设计并制作了面向印尼人的汉语教学课件实例(Zhang Xiaoli (张晓莉), 2007)。三是对线上教学平台的研究,如Nattaya Emerald Ekawardhana (2020)对印尼泗水智星大学的21位中文系的学生每次线上会议学习后进行课后测,发现在基础汉语中使用视频会议媒体相当有效,而且能增加学生对学习汉语的兴趣(Nattaya Emerald Ekawardhana, 2020)。

纵观相关研究,我们发现印尼线上汉语教学研究虽然已经起步,但是还存在很大的不足,尤其是印尼大学线上汉语教学研究更是如此。这些不足主要体现在以下几个方面:1. 相关成果较少。印尼汉语教学研究成果相当丰富,但是线上汉语教学研究成果则相对较少。2. 研究较为零碎。有的是调查某所学校线上汉语教学存在的问题,有的关注某所学校某个具体班级或课程线上教学的情况等等,研究缺乏系统性。3. 研究覆盖面不大,缺乏普遍性。研究大多是基于某所学校进行的,针对整个国家线上汉语教学的研究成果不多见。因此,加强对印尼高校的线上汉语教学进行系统的调查研究非常必要。

## 三、研究方法

本文以印度尼西亚线上汉语教学为研究对象,从师资力量、教学平台、教学模式、教学资源、教学评价等五个方面调查该国线上汉语教学的具体情况,分析线上汉语教学的现状、存在的问题与原因,探索解决的途径,为印尼的国际中文在线教育师资培训、教学资源研发、教学方法改革等提供参考。

为了调查印尼线上汉语教学的情况,我们运用了问卷调查与教师访谈两种主要的研

究方法。首先我们利用问卷星设计调查问卷，内容涵盖“教师个人信息”“学校信息”“线上汉语教学方法”“线上汉语成绩测试”“教材”等四个板块共20个问题。我们通过网络将问卷分享给印度尼西亚的汉语教师，时间一个月，实际收到有效问卷32份。最后，我们对调查数据进行统计与分析。为了确保调查内容的客观与全面，我们同时结合调查问卷设计了访谈的问题，以弥补问卷的不足。我们通过腾讯会议与微信进行访谈，参加访谈的印尼汉语教师一共8人，其中，高校教师4人，中学教师3人，小学教师1人。

影响线上汉语教学质量的因素很多，主要涉及师资力量、教学平台、教学资源、教学模式、教学评价等多个方面。因此，我们根据这几个主要因素设计问卷进行调查，同时辅以访谈，试图发现印尼线上汉语教学的特点与规律。下面是调查的结果。

### 3.1 教师个人信息

教师的个人信息的板块包括以下六个问题，具体调查结果见表1：

表1：教师个人信息

问题	统计结果
您的性别	男22%，女78%
您的年龄	18-25:44%，26-30:16%，31-40:34%，41-50:6%，51及以上:0%
从事汉语教学的教龄	1:13%，1-3:31%，4-6:31%，7-10:9%，11以上:16%
您的最高学历	本科:56%，硕士研究生:15%，博士研究生:19%
您的专业	汉语国际教育相关专业:56%，英语或其他小语种:3%，文学专业:25%，其他:16%
您有教育技术的背景吗？	有:56%；没有:13%；没有，但受过相关培训:31%

（注：信息来源于问卷调查结果，问卷见 <https://www.wjx.cn/vm/hRd5qSL.aspx#>）

为了了解汉语老师工作情况，我们设置了下面的访谈：

笔者：您硕士毕业后就当汉语老师吗？

受访人：对，我毕业以后就当老师了，但是我还有别的工作。因为工资太少了，我想多赚点钱。

笔者：你会辞职吗？

受访人：有可能，我有几个同事现在就不当汉语老师了。

### 3.2 学校信息

学校信息的板块包括三个问题，具体调查结果如下：

表2：教师所在学校信息

问题	统计结果
您任教的学校	大学:37.5%，中学:12.5%，小学:19%，其他:31%
您任教的学校有多少位汉语教师	0-10:44%，11-20:28%，21人及以上:28%
现在您所在的学校是否保留了部分线上汉语教学？	是:78%，否:22%

（注：信息来源于问卷调查结果，问卷见 <https://www.wjx.cn/vm/hRd5qSL.aspx#>）

为了进一步确定学校汉语教师真实的人数，我们进行了下面的访谈：

笔者：你们学校有几位汉语老师？

受访人：调查问卷我选择的是“0-10个”，实际上我们学校只有三个，去年还有几

个中国老师，不过后来他们回国了。

### 3.3 线上汉语教学方法

线上汉语教学方法的板块包括五个问题。具体调查结果见表 3:

表 3: 线上汉语教学方法

问题	统计结果
您使用什么平台进行汉语教学	Zoom:34%, Google Meet25%, Microsoft Teams:16%, Voov meeting:12.5%, 其他:12.5%
您用什么方法进行线上汉语教学?	线上:50%, 线上线下混合式:44%, 其他:6%
您认为哪一种教学方法最好?	线上:22%, 线上线下混合式:72%, 其他:6%
您认为这种教学方法好的原因是	操作方便:53%, 便于互动:32%, 便于考试:9%, 其他:6%
您在教学中遇到过什么困难?	操作不方便:12%, 不便于互动:53%, 不便于考试:19%, 其他:16%

(注: 信息来源于问卷调查结果, 问卷见 <https://www.wjx.cn/vm/hRd5qSL.aspx#>)

为了进一步了解印尼线上汉语教学问题背后的原因, 我们进行了下面的访谈:

笔者: 您在线上教学的时候, 您觉得主要困难是什么?

受访人: 我选择的是“不便于互动”, 我的意思是我们网络不好, 网速太慢, 经常出问题。还有学生也不好管理, 好麻烦。

笔者: 您上课的时候使用什么教学方法? 跟线下一样吗?

受访人: 肯定不一样了, 我也想用新的方法, 但是有时候网络不好, 不能完全按照我想象的来上课。不过, 后来慢慢就变好了。

### 3.4 成绩测试

成绩测试的板块包括三个问题。具体调查结果见表 4:

表 4: 成绩测试相关信息

问题	统计结果
您用什么方法考试?	在教学平台上:50%, 两个平台相结:41%, 其他:9%
您觉得这种考试方法怎么样?	有效:66%, 效果不好:28%, 其他:9%
您给学生评定成绩时会不会考虑学生的上课情况?	会:87.5%, 不会:12.5%

(注: 信息来源于问卷调查结果, 问卷见 <https://www.wjx.cn/vm/hRd5qSL.aspx#>)

为了进一步了解印尼线上汉语教学测试的问题, 我们进行了下面的访谈:

笔者: 您觉得线上教学怎样考试比较好? 你遇到的困难是什么?

受访人: 2020 年的时候, 我把试卷电子版发给大家, 但是学生会看书。后来我把试题放在 youtube 里, 我用 google classroom 上课的时候, 把 youtube 的网址写在 PPT 上面, 学生可以进去完成。这种方法效果好一些。

笔者: 这样他们就不看书(抄袭)了吗?

受访人：我让他们打开摄像头，我可以看见他们。不过还是有学生做不到，他们不开。

### 3.5 教材

教材的板块包括三个问题。具体调查结果见表 5：

表 5：使用教材相关信息

问题	统计结果
您认为进行线上汉语教学需要不需要专门的教材？	需要:86%, 不需要:16%
您有没有专门的线上汉语教材？	有:72%(23), 没有:28%(9)
如果有的话，是自己编的还是买的？	自己编的:100% (23), 买的:0

(注：信息来源于问卷调查结果，问卷见 <https://www.wjx.cn/vm/hRd5qSL.aspx#>)

为了进一步了解印尼汉语教师教材具体使用情况，我们进行了下面的访谈：

笔者：你的线上汉语教材是什么样的呢？

受访人：就是我按照教材的内容做的 PPT，很详细，学生可以不用看课本。

笔者：你们用什么方法布置作业，怎么批改？

受访人：我让学生做课本里面的练习，上课的时候我提问。

## 四、 研究结果

### 4.1 印尼线上汉语教学调查结果分析

通过对问卷调查与访谈结果的分析，我们可以发现印尼线上汉语教学在汉语师资、教学平台、教学资源、教学方法等方面均具有鲜明的特点。

#### 4.1.1 师资队伍方面

十年前，印度尼西亚的汉语教师在规模、年龄结构、学历背景等方面均不尽如人意，郑通涛等曾指出，印度尼西亚“汉语师资严重不足，本土的汉语教师尤为不足”“在这有限的汉语师资队伍中，相当一部分教师缺少大专以上或师范的学历，一些人甚至连初中都没有毕业”（Tongtao（郑通涛），2014）。姜冬梅则指出“2010年，60岁以上的教师仍占教师总数的40%”（Dongmei（姜冬梅），2011）。但是经过近十年的发展，印尼师资队伍有了较好的发展。

根据调查，接受调查与访谈的印尼汉语教师所在的学校，汉语教师 11 人以上的占 56%。11-20 人的占 28%，21 人及以上的占 28%。教师队伍也趋于年轻化，受访教师中，40 岁及以下的教师占 94%，18-25 岁的青年教师占 44%。而且这些青年教师主要是刚毕业的大学生，教龄在 3 年及以下的教师占 44%。另外，印尼汉语师资队伍还有一个特点就是女性教师居多，占受访教师的 78%。JELITA PELITAPEKERTI 对印尼马琅市三所大学的教师进行调查，也发现汉语教师“女汉语教师比例大”“大都为青年教师”（Jelita Pekerti, 2021）。这与十多年前“60 岁以上的教师仍占教师总数的 40%”（Dongmei（姜冬梅），2011）相比，目前印尼汉语师资队伍的年龄结构已经明显改善。另外，在学历背景方面，本科毕业的教师占 56%，超过了半数，硕士毕业占 25%，博士毕业占 19%。从教师毕业的专业来看，超过半数的教师毕业于汉语国际教育相关专业，占 56%，其次是

文学专业，占 25%，英语及其他专业占 19%。因此，无论从学历背景还是专业背景，印尼汉语师资队伍都有了长足的发展。

#### 4.1.2 教学平台与教学资源方面

2020 年疫情爆发后，“印尼教育部宣布要进行在线上课时，留给老师们熟悉新的汉语教学环境的时间仅有一周，且教学培训由学校自行举办，各项准备工作并不到位”（Pan Huini（潘惠妮），2021），经过一周的简单培训后，教师就仓促之间把线下教学“搬到”了线上。尽管准备不够充分，但对绝大多数学生来说也是第一次，所以对线上学习充满了好奇心。我们的调查也证实了这一点。根据调查，使用 Zoom、Google Meet 平台开展线上汉语教学的教师占 59%。Nattaya Emerald Ekawardhana（2020）的调查同样发现“在基础汉语中使用视频会议媒体相当有效，并能增加学生对学习汉语的兴趣”。

另外，关于线上汉语教材，86%的受访汉语教师认为需要专门的线上汉语教材，而且 72%的教师自编了专门的线上汉语教材。我们曾提出“应该利用网络快捷、能够克服时间、地域限制的优势，构建以计算机为媒介与载体，配合纸质、音像等多介质的立体的教材体系”（Cheng Lele（程乐乐），2011）。十多年过去了，新型教材与教学资源建设有了一定进步，而新冠疫情更是加快了新型教材的开发与使用。

#### 4.1.3 教学方法

因为教学环境发生了变化，教师势必对自己的教学进行新的设计，创新教学方法，事实上也是如此。根据调查，印尼汉语教师采用单纯线上教学的占 50%，采用混合式教学的占 44%。根据访谈，我们得知，采用单纯线上教学的有两种情况：一是直接将线下教学搬到线上，教师把教材拍成图片，然后共享屏幕，采用会议的形式上课。上课过程中，教师要求学生打开摄像头，依靠师生互动开展教学。另一种，教师根据教材内容制作适合线上教学的课件，然后以课件为主要的教学内容，教师采用师生互动和平台互动功能开展教学。教师根据教学内容的需要决定是否要求学生打开摄像头。在疫情爆发初期，绝大多数汉语教师采用第一种方式。随着大家对平台功能与线上教学特点逐渐熟悉，越来越多的教师开始制作更适合教学的课件采用第二种方式进行教学。

采用线上线下混合式教学模式大多在疫情初期或结束的时候，教师在教室里给一部分学生上课，同时有一部分学生不能来教室，只能在家或医院使用手机或电脑上课。这时，对于在教室上课的学生来说是线下课，对于没来学校的学生来说则是线上课。混合式教学模式需要同时满足两类学生的需求，对教师要求较高。根据访谈，线下学生学习体验较好，而线上学生则反映体验不好，比如声音听不清楚，或者看不清教师的手势和表情。尽管如此，大部分接受调查的老师还是认为混合式教学模式是最好的线上教学方法，原因之一是操作方便（53%）。根据访谈，有的教师认为该模式能够确保所有的学生不落课，确保教学稳步推进。当然，在线上教学（包括混合式教学）遇到的所有困难中，认为不便于互动的超过半数（53%）。可见，对于混合式教学模式，仍然有老师认为存在互动性不够的问题。

#### 4.1.4 成绩测试

在第二语言教学过程中，测试是语言教学的四大环节之一，是语言教学活动的一个组成部分。线上汉语教学，测试同样重要，不能忽视，但是线上教学如何进行测试却是一个值得研究的问题。根据调查反馈，一半的教师采用一个平台进行测试，而结合两个平台进行测试的占 41%，采用单一方式进行测试的稍多，不过二者相差不大。根据访谈

以及我们自己的教学经验,采用什么方式进行测试与课程的特点与测试目的有着直接的关系。如果是知识类课程,只需要一个平台即可,教师将试题录入系统中,学生登录系统按照要求在规定的时间内完成试题,系统自动评阅试卷并给出分数。这种测试较为客观,也能避免学生作弊。如果是技能课,比如口语课或听说课,那就需要将两个平台结合起来进行测试,学生先在一个平台完成客观题,然后在另一个平台(可以视频通话)完成口语测试。为了确保学生自己独立完成,教师可以要求学生打开摄像头。

另外,接受调查的教师中有 87.5%的人在给学生评定成绩时会考虑学生上课的情况,比如,学生的出勤情况、课堂上回答问题的情况等。这个结果说明,大部分印尼汉语教师在开展线上教学时重视整个教学过程中学生的表现。对学生的学习进行形成性评价有助于教师了解学生在学习上的进展情况,获得教学过程中的连续反馈,为教师随时调整教学计划、改进教学方法提供参考。

## 4.2 印尼线上汉语教学存在的问题

三年来,印度尼西亚线上汉语教学发展较快,在很多方面都有了较大的发展。比如训练出了一批线上汉语教学师资队伍。印尼汉语教师中具有教育技术背景的占 69%,而没有教育技术背景的占 31%,但疫情期间,也都受到了相关培训,并且均能够顺利开展线上汉语教学。其次,促进了汉语教学模式创新。因为疫情期间线上教学情况复杂,迫使教师对新的教学形式进行深入研究,摸索创新各种新的教学模式,比如构建混合式教学模式、多平台相结合的教学模式等。另外,三年疫情也促使某些教学理念深入人心,例如为了解决学生上课不专心等问题而将形成性评价引入教学等。我们也发现印尼线上汉语教学还存在一些问题,具体表现在以下四个方面。

### 4.2.1 汉语教师流动性较大,职业化程度较低

前文已经提及,在受访汉语教师中,有汉语教师 11 人以上的学校占 56%,与十年前相比,教师人数有了较大的增长,但根据访谈,很多学校汉语教师是不稳定的,流动性较大,职业化程度较低。其原因之一是印尼的汉语教师待遇不高,工资不足以养家糊口,所以有的汉语老师身兼数职,遇到薪资好一点儿的工作甚至辞职。十年前,郑通涛等(2014)就曾指出“在东南亚,多数国家教师的待遇偏低,汉语教师更低”。十年之后,这种状况仍未得到改善。杨蕴仪(2021)也指出,“因(印尼)院校对汉语教师在职保障和培养政策的不足,造成教师流失量过大,数量不足”。这说明印尼汉语教师(包括线上汉语教师)职业化程度较低是一个十分普遍的问题,而且多年来一直未能得到解决。

### 4.2.2 线上教学效果不佳,教学模式有待优化

调查结果显示,采用单纯线上教学的占 50%,采用混合式教学的占 44%。疫情期间,教师根据学生的情况采用合适的教学模式开展汉语教学,较好地完成了疫情期间的教学任务。但根据进一步访谈得知,无论线上教学还是混合式教学,都或多或少地存在以下问题,比如网速较慢,课堂互动性不够,课堂管理难度较大等。此前, JELITA PELITAPEKERTI 也指出,“由于基础设施的不发达和不完善,……某些地区的通信网络信号仍然有限,即使在雅加达这样的大城市,互联网速度也明显很慢,这极大妨碍了线上学习的流畅度,使得教学效果产生影响”(Jelita Pekerti, 2021),陈昊(2021)则指出“线上汉语教学中的课堂管理令人头疼”(Chen Hao(陈昊), 2021)。这些问题不仅是网络条件的问题,而且也与教学模式有关。如果教师能够根据教学的具体情况改革教学方法,采用针对性强的教学模式,增强教学的互动性,提高教学的趣味性,



肯定能够提高教学效果，弥补网络条件不足的问题。

#### 4.2.3 线上汉语教学资源建设有待加强

根据调查，在受访的印尼汉语教师中，72%的老师说他们有线上汉语教材，但根据访谈得知，他们说的线上汉语教材指的是PPT，也就是说他们只是把纸质教材内容转移到了PPT里。即使制作了适合线上教学的课件，但是仍存在很多不规范的现象，甚至会出现错误。JEUTAPEKERTI 曾对疫情期间印尼一所大学线上汉语教学进行调查时发现“其中61%的学生很难理解线上教学的教材”（Jelita Pekerti, 2021）。这种将纸质教材简单地制作成的PPT尚不是真正的线上教材，真正的线上教材指的是数字化教材，就是利用多媒体技术将传统纸质内容进行数字化处理，转化为适用于各类电子终端的互动性教材。数字教材充分发挥信息技术优势，融合文字和音频、视频、图片及动画等元素，具有表达更加生动形象、有利于互动交流、分层施教、便于修订完善等优越性。而目前印尼高校线上汉语教学仅仅将纸质教材内容数字化，尚停留在数字化教材建设的基础阶段，线上汉语教材仍是静态的，缺乏针对性与互动性。当然，数字化教材与教学资源建设需要时间，印尼高校不可能在短短的三年时间内就建设出一批高质量的数字化汉语教材来，但是数字化教材建设是国际中文教育教学资源建设的发展方向。

## 五、 结论

线上汉语教学是国际中文教育的重要组成部分，在三年疫情期间，线上汉语教学得到了快速发展。印尼的线上汉语教学也不例外，经过一段时间摸索之后也逐渐走上正规化，但是毕竟在全国范围内开展线上教学，印尼的线上汉语教学还存在一些问题，主要有三点：一是汉语教师流动性较大，职业化程度较低。虽然印尼的汉语教师在规模方面较十年以前有了发展，但是因为工资低导致教师频繁转行，人员流动性大，职业化程度不高。这种情况无法确保汉语教学质量与印尼汉语教学的可持续发展。二是线上教学效果不佳，教学模式有待优化。尽管印尼的教育主管部门重视线上教学，组织教师参加线上教学培训，但是毕竟时间较短，而且网络设施与网络环境较为落后，线上汉语教学效果不尽如人意，课堂管理困难大，不易构建理想的线上汉语教学模式。三是线上汉语教学资源建设有待加强。线上汉语教学资源建设需要一个较长的过程，印尼线上汉语教学资源建设才刚刚起步，目前教师只是将纸质教材简单的数字化，距离真正的数字化教材还有很多工作要做。

针对上述三个方面的问题，首先，建议印尼有关部门提高汉语教师的待遇，确保教师能够安心教学。同时建议中国中外语言交流合作中心加强与印尼教育部合作，开展印尼本土汉语教师的培训工作。其次，改善印尼线上汉语教学条件，提高网络速度，更新线上教学设施。最后，要重视汉语数字化教学资源建设，加强印中汉语教师之间的合作，开展汉语数字化教学资源建设。

## 参考文献

- Almira Agwinanda. (2022). *造字法在印尼线上初级汉字教学中的应用研究——以三宝壟国立大学 (UNNES) 为例*. 山东: 山东师范大学硕士论文.
- Chen Hao (陈昊). (2021). *线下线上汉语教学中课堂管理的对比分析与策略研究——以印尼小学为例*. 郑州: 郑州大学硕士论文.
- Chen Jing (陈静). (2020). *支架式教学法在线上中级汉语口语教学中的应用研究——以印尼玛琅国立大学为例*. 广西: 广西师范大学硕士论文.

- Cheng Lele (程乐乐). (2011, 3). 论汉语国际推广形势下的教材编写与使用. *华中学术*.
- Dongmei (姜冬梅), J. (2011, 4). 从汉语教师的结构分析印尼汉语教师培训的现状及改进建议. *文教资料*.
- Feri Padili, Rusli. (2020). Respon Siswa Dalam Pembelajaran Online Selama Pandemi. *Social Lanscape Journal*.
- Herman and Chun Keat Yeap. (2023, 4). 印尼高校中文专业现状、问题及发展研究. *Global Chinese*, 9(1), 159-180. doi:https://doi.org/10.1515/glochi-2023-0005
- Herman, Chun Keat Yeap. (2023). 印尼高校中文专业现状、问题及发展研究. *Global Chinese*, 9(1), 159-180. doi:https://doi.org/10.1515/glochi-2023-0005
- Hu Wenjing (胡文静). (2022). *TPRS 教学法在初级汉语线上口语课堂中的应用*. 武汉: 华中师范大学硕士学位论文.
- Huang Hongqing (黄宏清). (2021). *趣味性原则在印尼三一学校中学部线上汉语教学中的应用研究*. 河北: 河北师范大学硕士学位论文.
- Huixiang (郭慧香), G. (2014). *印尼汉语网络教学现状调查分析及对策*. 广州: 广东外语外贸大学硕士学位论文.
- Jelita Pekerti. (2021). *《面向印尼玛琅市大学生的线上汉语教学现状调查研究及发展策略》*. Wuhan: 华中师范大学硕士学位论文.
- Jiawen (梁佳文), L. (2022). *印尼儿童初级汉语综合课<长相>线上教学设计*. 安阳: 安阳师范学院硕士学位论文.
- Kuang Li (况俐). (2021). *印尼汉语学习网站建设与使用现状研究*. 武汉: 华中师范大学硕士学位论文.
- Nattaya Emerald Ekawardhana. (2020, 1). 使用多媒体视频会议的学习效率. *教育探索*.
- Pan Huini (潘惠妮). (2021). *印尼苏北亚洲国际友好学院汉语教学调查研究*. 哈尔滨: 哈尔滨师范大学硕士学位论文.
- Septiandi. (2021). *初级汉语听说课线上教学的问题与对策——以印尼西加华文教育协调机构师资培训班为例*. 浙江: 浙江大学硕士学位论文.
- Shi Lei (石磊). (2014, 10). 印度尼西亚特布卡大学在线教学模式及其效果评析. *中国远程教育*.
- Siyi (高思怡), G. (2020). *海外华裔儿童线上汉语教学研究*. 武汉: 华中师范大学.
- Tongtao (郑通涛), Z. (2014, 1). 东南亚汉语教学年度报告之. *海外华文教育*.
- Wang Meihui (王美慧). (2022). *印尼中学线上汉语教学情况调查*. 山东: 山东大学硕士学位论文.
- Zhang Xiaoli (张晓莉). (2007). *面向印尼人的汉语网络课件设计与实现*. 北京: 北京语言大学硕士学位论文.
- 陈昊. (2021). *线下线上汉语教学中课堂管理的对比分析与策略研究——以印尼小学为例*. 郑州: 郑州大学.
- 康瑜净. (2021). *面向印尼初中生的网络直播汉语综合课教学探究*. 中国武汉: 华中师范大学.

**注:** 本文系中国教育部中外语言交流合作中心项目“东南亚国家国际中文在线教育调查与研究”(项目编号: 22YHJD1008)成果之一。